



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/51/180  
11 February 1997

Пятьдесят первая сессия  
Пункт 97 а повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Второго комитета (A/51/605/Add.1)]

- 51/180. Разработка международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 47/188 от 22 декабря 1992 года, 48/191 от 21 декабря 1993 года, 49/234 от 23 декабря 1994 года и 50/112 от 20 декабря 1995 года, касающиеся разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке,

ссылаясь также на Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке<sup>1</sup>,

ссылаясь далее на свою резолюцию 50/114 от 20 декабря 1995 года, в которой она сослалась на решения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, содержащиеся в главе 12 Повестки дня на XXI век<sup>2</sup>, озаглавленной "Рациональное использование уязвимых экосистем: борьба с опустыниванием и засухой",

отмечая продолжающуюся работу по подготовке к первой сессии Конференции Сторон Конвенции, проводимую Межправительственным комитетом по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке,

с удовлетворением отмечая, что к настоящему времени Конвенцию уже ратифицировали более 50 стран,

<sup>1</sup> A/49/84/Add.2, приложение, добавление II.

<sup>2</sup> См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года [A/CONF.151/26/Rev.1 (Vol.I и Vol.I/Corr.1, Vol.II, Vol.III и Vol.III/Corr.1)] (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.1.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II.

напоминая, что, согласно пункту 4 статьи 22 Конвенции<sup>1</sup>, первая сессия Конференции Сторон созывается временным секретариатом Конвенции и проводится не позднее, чем через один год после даты вступления Конвенции в силу,

рассмотрев рекомендации и решения, вынесенные Межправительственным комитетом по ведению переговоров на его восьмой и девятой сессиях в отношении Конференции Сторон Конвенции<sup>3</sup>,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря<sup>4</sup> об осуществлении резолюции 50/112 и о возможных потребностях в межправительственной и секретариатской поддержке деятельности по осуществлению Конвенции и приложений к ней, касающихся осуществления Конвенции на региональном уровне, для целей эффективного учёта потребностей в регионах Азии, Африки и Латинской Америки и Карибского бассейна,

считая Конвенцию одним из наиболее важных достижений на пути выполнения рекомендаций и решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро в июне 1992 года, и осуществления связанной с ними последующей деятельности.

принимая во внимание основные положения её резолюции 40/243 от 18 декабря 1985 года,

1. приветствует тот факт, что в соответствии с пунктом 1 статьи 36 Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, Конвенция вступит в силу 26 декабря 1996 года, и призывает большее число стран принять надлежащие меры в целях ратификации, принятия, одобрения Конвенции или присоединения к ней;

2. настоятельно призывает Межправительственный комитет по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, на своей десятой сессии, которая состоится в Нью-Йорке 6-17 января 1997 года, стремиться к окончательной доработке всех вопросов, остающихся в повестке дня переговоров, включая переговоры обеих рабочих групп и план подготовки к первой сессии Конференции Сторон Конвенции;

3. напоминает о решении, содержащемся в пункте 4 ее резолюции 50/112, и в связи с этим принимает к сведению пункт 3 решения 9/5 Межправительственного комитета по ведению переговоров от 13 сентября 1996 года<sup>5</sup>;

4. постановляет, что первая сессия Конференции Сторон Конвенции состоится 29 сентября - 10 октября 1997 года;

5. с глубоким удовлетворением принимает великодушное предложение правительства Италии провести первую сессию Конференции Сторон Конвенции в Риме, в штаб-квартире Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

6. постановляет включить первую сессию Конференции Сторон Конвенции и заседания ее вспомогательных органов в расписание конференций и совещаний на 1997-1998 годы;

7. просит руководителя временного секретариата и впредь поощрять сотрудничество и координацию с другими соответствующими организациями и подразделениями, особенно в системе Организации Объединенных Наций, в поддержку реализации приложений, касающихся осуществления Конвенции на региональном уровне, в целях содействия, в частности, усилиям пострадавших сторон из числа развивающихся стран, особенно стран Африки, по выполнению их обязательств по Конвенции;

8. настоятельно призывает все государства, систему Организации Объединенных Наций, включая международные финансовые организации и все другие соответствующие организации и субъектов, предпринять конкретные действия и меры для полного и эффективного осуществления положений резолюции 5/1

---

<sup>3</sup> См. A/51/76 и Add.1.

<sup>4</sup> A/51/510.

<sup>5</sup> A/51/76/Add.1, приложение, добавление II.

Межправительственного комитета по ведению переговоров от 17 июня 1994 года, касающейся неотложных мер для Африки<sup>6</sup>, а также способствовать принятию мер в интересах других пострадавших развивающихся стран и регионов;

9. отмечает поддержку и содействие Генерального секретаря и соответствующих организаций, фондов и программ, активно занимающихся вопросами опустынивания и засухи;

10. с удовлетворением принимает к сведению взносы, внесенные к настоящему времени в Целевой фонд, учрежденный во исполнение резолюции 47/188, и предлагает правительствам, региональным организациям экономической интеграции и другим заинтересованным организациям продолжать делать добровольные взносы в Целевой фонд для поддержки временного секретариата Межправительственного комитета по ведению переговоров и деятельности Комитета, а также в течение переходного периода после первой сессии Конференции Сторон, с тем чтобы поддержать секретариат Конвенции и деятельность Конференции Сторон;

11. с удовлетворением принимает к сведению также взносы, внесенные в Специальный фонд добровольных взносов, учрежденный во исполнение резолюции 47/188, с тем чтобы помочь развивающимся странам, страдающим от опустынивания и засухи, особенно наименее развитым странам, принять всестороннее и эффективное участие в процессе переговоров, и предлагает правительствам, региональным организациям экономической интеграции и другим организациям продолжать делать щедрые взносы в Фонд и в течение переходного периода после первой сессии Конференции Сторон;

12. вновь обращается с призывом к правительствам, региональным организациям экономической интеграции и другим заинтересованным организациям, а также к неправительственным организациям и частному сектору продолжать вносить взносы в соответствующие органы Организации Объединенных Наций в целях укрепления их возможностей по поддержке деятельности, направленной на борьбу с опустыниванием и смягчение последствий засухи во всех пострадавших развивающихся странах и регионах, особенно в Африке;

13. просит Генерального секретаря в случае принятия Конференцией Сторон на ее первой сессии соответствующего решения рассмотреть вопрос о том, чтобы:

a) уполномочить секретариат, учрежденный во исполнение резолюции 47/188, функционировать в качестве секретариата в течение переходного периода после первой сессии Конференции Сторон до начала работы постоянного секретариата, назначенного Конференцией Сторон, что должно произойти не позднее 31 декабря 1998 года;

b) сохранить предусмотренные в нынешнем бюджете по программам процедуры в отношении временного секретариата, чтобы поддержать Конвенцию после первой сессии Конференции Сторон до начала работы постоянного секретариата, назначенного Конференцией Сторон, что должно произойти не позднее 31 декабря 1998 года, и сохранить процедуры, касающиеся внебюджетных средств;

14. просит Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех правительств, соответствующих специализированных учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений, других межправительственных организаций, неправительственных организаций и соответствующих учреждений;

15. просит также Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и о любых возможных последствиях, вытекающих из доклада Конференции Сторон Конвенции о работе ее первой сессии;

16. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке".

86-е пленарное заседание,  
16 декабря 1996 года

---

<sup>6</sup> См. A/49/84/Add.2, приложение, добавление III, раздел A.